

# Message du Président

Autor(en): **Sommaruga, Cornelio**

Objektyp: **Preface**

Zeitschrift: **Rapport d'activité / Comité International de la Croix-Rouge**

Band (Jahr): - **(1996)**

PDF erstellt am: **10.08.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

## MESSAGE DU PRÉSIDENT

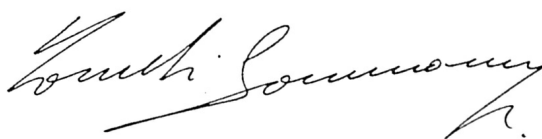
*L'année 1996 a été remplie de souffrances et d'espoirs, tant sur le plan de l'action en faveur des victimes que sur celui du droit international humanitaire:*

- ◆ *la tragédie des populations civiles dans la région des Grands Lacs en Afrique, avec des centaines de milliers de victimes;*
- ◆ *la souffrance engendrée par tant de conflits qui n'ont toujours pas trouvé de solution pacifique, comme en Afghanistan ou à Sri Lanka;*
- ◆ *la souffrance silencieuse mais réelle des victimes de conflits oubliés, comme les prisonniers de guerre encore retenus en Iran et en Irak;*
- ◆ *la souffrance, pour l'instant sans remède, de victimes encore inaccessibles, malgré les nombreuses démarches entreprises dans plusieurs situations de conflit interne, au Tadjikistan notamment;*
- ◆ *la souffrance de tant de familles de disparus, qui restent sans nouvelles des leurs, en Bosnie, en Tchétchénie, ou encore au Koweït ou ailleurs;*
- ◆ *l'insécurité croissante à laquelle le personnel engagé dans des opérations humanitaires doit faire face: pour le CICR, l'année 1996 a été marquée par l'assassinat de plusieurs de ses délégués — trois au Burundi, en juin, six en Tchétchénie, en décembre — et par des enlèvements au Soudan et en Tchétchénie;*
- ◆ *l'espoir suscité, d'une part, par la Conférence stratégique internationale d'Ottawa (3-5 octobre) pour éliminer les mines terrestres antipersonnel et, d'autre part, par la poursuite de la campagne internationale pour leur interdiction totale;*
- ◆ *l'espoir de voir se développer, avec de nombreux hauts responsables militaires, des relations de confiance et de collaboration. Il est néanmoins nécessaire de garder la distinction entre opérations militaires et action humanitaire, sur les plans bilatéral et régional, ainsi que dans les opérations de maintien de la paix des Nations Unies. Militaires et humanitaires sont ensemble sur le terrain;*

*même si leurs missions sont différentes, leurs moyens ne doivent pas nécessairement être contradictoires. C'est dans ce sens que le CICR a proposé cette année à l'ONU des lignes directrices pour que le droit international humanitaire soit respecté par les forces de maintien de la paix;*

- ◆ *l'espoir de voir se développer les Services consultatifs en droit international humanitaire du CICR, conformément à la résolution adoptée par la XXVI<sup>e</sup> Conférence internationale de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge (Genève, décembre 1995);*
- ◆ *l'espoir de voir se renforcer constamment la synergie humanitaire par un dialogue confiant et concret avec les autres composantes du Mouvement international de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, avec les Nations Unies, le HCR, le PAM, l'UNICEF, le Haut Commissaire aux droits de l'homme, ainsi que les ONG et les leaders d'opinion;*
- ◆ *l'espoir de voir la XXVII<sup>e</sup> Conférence internationale de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, qui se tiendra à Genève en 1999, marquer le 50<sup>e</sup> anniversaire des Conventions de Genève — ainsi que le centenaire de la première Conférence internationale de la paix de La Haye.*

*Toutes ces souffrances, et d'autres encore, comme tous ces espoirs, le Comité international de la Croix-Rouge ne peut les porter qu'avec les hommes et les femmes qui comprennent, soutiennent et partagent sa mission. Je leur exprime ici toute la gratitude du CICR.*



**Cornelio Sommaruga**  
*Président du CICR*